

## First we take Manhattan

They sentenced me to 20 years of boredom  
For trying to change the system from within  
I'm coming now, I'm coming to reward them  
First we take Manhattan, then we take Berlin

I'm guided by a signal in the heavens  
(Guided, guided)  
I'm guided by this birthmark on my skin  
(I am guided by)  
I'm guided by the beauty of our weapons (Ooh, ooh)  
First we take Manhattan, then we take Berlin

(I'd really like to live beside you, baby  
I love your body and your spirit and your clothes  
But you see that line there moving through the station?  
I told you, I told you, told you I was one of those)

Ah, you loved me as a loser,  
but now you're worried that I just might win  
You know the way to stop me,  
but you don't have the discipline  
How many nights I prayed for this,  
to let my work begin  
First we take Manhattan, then we take Berlin

I don't like your fashion business, mister  
And I don't like these drugs that keep you thin  
I don't like what happened to my sister  
First we take Manhattan, then we take Berlin

(I'd really like to live beside you, baby  
I love your body and your spirit and your clothes  
But you see that line there moving through the station?  
I told you, I told you, told you I was one of those)

And I thank you for those items that you sent me, ha ha ha ha  
The monkey and the plywood violin  
I practiced every night, now I'm ready  
First we take Manhattan, then we take Berlin

(I am guided)

Ah, remember me, I used to live for music  
(Baby)  
Remember me, I brought your groceries in  
(Ooh, baby, yeah)  
Well, it's Father's Day, and everybody's wounded  
First we take Manhattan, then we take Berlin

*Leonard Cohen*

## Erst trifft es Manhattan

Sie haben lang ihr übles Spiel getrieben,  
die Schachfiguren-Meister dieser Welt.  
Im Hintergrund sind sie gerne geblieben, doch  
bald trifft es Manhattan, dann gewinnt Berlin!

Sie glauben, ihr geheimes Wissen würde  
(würde, würde)  
sie höher stellen als das dumme Volk.  
(das dumme Volk)  
Doch Gott nimmt uns nun ab die schwere Bürde:  
Erst trifft es Manhattan, dann gewinnt Berlin!

Ich kann euch immer wieder eins nur raten:  
Bewahrt die Seele, werdet rein und gut!  
Nur Jesus kann euch immer Zuflucht schenken:  
Er liebt uns, Er liebt uns, wie's sonst keiner tut!

Oh, sie glauben zu gewinnen,  
doch wenn sie wirklich weise wären,  
könnten sie ganz leicht erkennen,  
dass sie zum Loser gehören.  
Versteht und betet viel und oft  
für ihre armen Seelen:  
Erst trifft es Manhattan, dann gewinnt Berlin!

Im Grunde suchen sie nur nach der Wahrheit,  
alle wollen Liebe lebenslang.  
Gut, dass Jesus kommt in Macht und Klarheit:  
Erst trifft es Manhattan, dann gewinnt Berlin!

Ich kann euch immer wieder eins nur raten:  
Bewahrt die Seele, werdet rein und gut!  
Nur Jesus kann euch immer Zuflucht schenken:  
Er liebt uns, Er liebt uns, wie's sonst keiner tut!

Die Sanftmut und die Liebe selbst zum Feinde  
sind Waffen, die uns Jesus dazu schenkt,  
damit noch mancher wird zu unsrem Freunde, denn  
erst trifft es Manhattan, dann gewinnt Berlin!

(Dunkle Zeiten)

Oh, denkt gut nach, ihr müsst euch jetzt entscheiden!  
(jeder!)  
Die Straße, die ihr wählt, heißt Ewigkeit.  
(Oh, Leute, ja)  
Am langen dunklen Tag wird sich erweisen:  
Erst traf es Manhattan, dann gewann Berlin!

Himmelsfreunde.de